

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	3 (1940)
<b>Heft:</b>	5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Pneuräder**  
mit Rollenlager. Eigene gefällige  
Modelle in jeder Grösse.  
Preisliste P-R. 24  
Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

**„DOEBUC“**

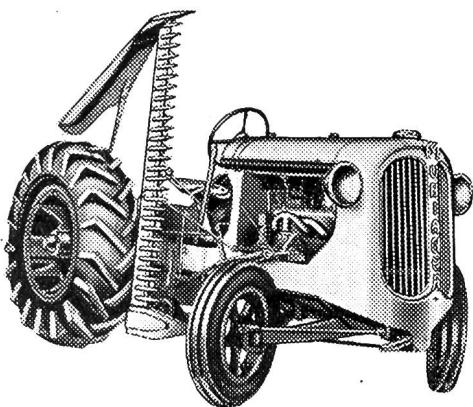
Holzgas- und  
Holzkohlengas-  
**Generatoren**  
für  
**Traktoren**

sind zuverlässig  
wirtschaftlich  
und seit 7 Jahren  
im Gebrauch!

Verlangen Sie Prospekt No. 5 durch:

**DOEBUC** Holz- und Holzkohlengasgeneratoren G.m.b.H.  
Zürich Austrasse 7 Telephon 39529

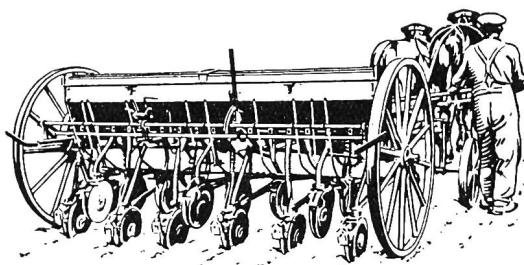
**Der neuste**  
**„MURIANER“**  
landwirtschaftl. Traktor



ist technisch vollkommen und praktisch konstruiert; kleinster Rang. Dem rassigen starken Motor steht das richtige Gesamtgewicht des Traktors von ca. 1800 kg gegenüber. Bei grösster Leistung sehr sparsam im Betrieb. Mähapparat mit vollautomatischer Auskupplung, Einzelradabbremsung und viele andere Vorteile. Zweckmässige Luftbereifung, Anlasser, Licht etc. Einfach, solid und schön. SA 9120 A  
**Vorteilhafter Preis!**

Verlangen Sie ausführl. Angebot und Vorführung  
„Murianer“ Traktorenfabrik Muri (Aarg.)

**McCORMICK und  
DEERING**



**Sämaschinen**

mit Doppelscheiben  
oder Scharschuhen

**Mähmaschinen**

**Heuwender**

**Pferderechen**

**Schwadenwender**

und -Rechen

**Getreidemähapparate**

(gewöhnliche u. mit Haspel)

**Heulader**

**Bindemäher**  
(Leicht- und Normal-  
modell)

**Kunstdüngerstreuer**

**IHC Orig.-Ersatzteile**

**sofort**

**lieferbar**

**ab Lager**

**Zürich**

**INTERNATIONAL HARVESTER Co. A.-G.**

**ZÜRICH** Hohlstrasse 100

**HOLZGAS**

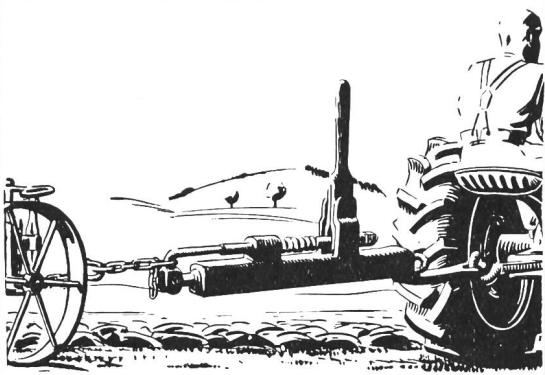
**statt Benzin!**

- Umändern von BENZIN- oder DIESEL-MOTOREN auf HOLZGAS
- Modifizieren der Explosionsräume in Zylinderköpfen
- Einbau von SPEZIAL-SIMSTABIL-KOLBEN für HOLZGAS



**LUZERN** Militärstrasse 10/12 **Telefon 20972**

SA 454 Lz



Automatischer

+ Pat. 201.877

## Ausklinke-Apparat für Traktorplug

Kein Zerreissen des Pfluges bei aussergewöhnl.  
Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates  
nur Fr. 48.-. Verlangt Prospekte mit Zeugnissen  
vom Erfinder und Hersteller: SA 302 Lz

**S. Kurmann, Rüdiswil b/Ruswil (Luzern)**  
Schmiedmeister, Telefon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.

## Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren  
und Motormäher mit Gummibereifung in zweckmässiger, solider  
Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz  
Billigster Gleitschutz AS 10594 J  
Schweizerfabrikat

**UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett**

## Bührer-Traktoren

„Hera“

Holzkohlengas-Generatoren  
sowie für alle Traktorenmarken  
Generalvertretung und Einbau

**Käser & Cie.**

off. Bührervertretung  
**Frauenfeld**, Telefon 3 66

## Traktorenbau

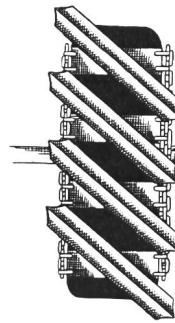
## Marbach Ettiswil (Luz.)

Telephon 5 61 19

Landwirtschafts- und Industrie-Traktoren mit  
Holzkohlengas-Generatoren.

Wir liefern Holzkohlengas-Generatoren für alle  
Systeme von Traktoren und Automobilen.

SA 391 Lz



## Patent- Ackerstollen-Ketten

für Traktoren, unentbehrlich beim Ackern auf nassem Gelände.

Verlangt ausführlichen Prospekt vom Fabrikanten:

**Garage Burkhardt, Sursee** **Telephon 2 41**

SA 450 Lz.

**D**rucksachen  
jeder Art liefert  
**Schill & Cie.**  
Luzern

**Landwirte!** Für Ihre Traktoren und  
Wagen offerieren wir  
Ihnen zu vorteilhaften Preisen

SA 4120 Z

**Vorderachsen** **Getriebe**  
**Hinterachsen** **Räder und Pneus**  
sämtliche Ersatzteile für Autotraktoren

**V. Tognazzo, Zürich-Höngg**

**Auto-Abbruch** Am Giessen 49—53  
Telephon 6 72 99

**Inserate  
im  
Traktor  
haben  
Erfolg!**

denn sie wenden  
sich direkt an die  
interessierten Kreise

## Bührer-Traktoren

haben Petroleistung mit  
**IMBERT-Holzgas**

Einbaustelle für  
**Holz- und Holzkohlen-  
Anlagen**

**Traktoren-Anhänger  
Pneu-Wagen**

Fabrikvertretung:

**Matzinger A.G. Zürich 3**

Albisriederstr. 100 - Telefon 3 39 92

SA 4223 Z

**Benzin**  
**Traktorenpetrol**  
**Spezial-Petrol** (White-Spirit)  
**Diesel-Gasöl**  
**Safir-Traktoren-Oel**

empfiehlt in vorzüglicher Qualität

## **Untermühle Zug**

in Zug, Tel. 41942

SA 4064 Z

**Getriebefett**  
**Getriebeöl**  
**Konsistenzfett**  
**Spritzfett**

## **Traktoren**

für Landwirtschaft und Industrie  
in jeder gewünschten  
Ausführung liefert

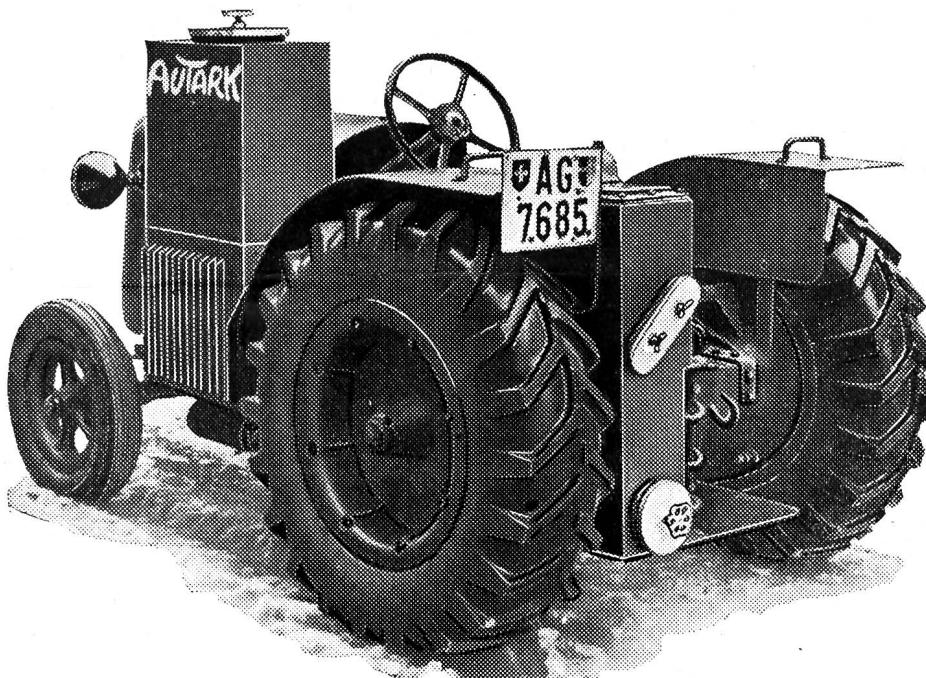
### **A. Eichenberger,**

Traktorenbau, **Beinwil a. See**  
Platte

Tel. 6 18 71

# **AUTARK**

**Holzkohlengas-Generator für Traktoren**



Betriebssicher - Einfache Bedienung - Billig im Betrieb  
Sicht auf alle vier Räder - Rasch lieferbar  
Ueber 200 Schweizer-Garagen haben den A U T A R K gewählt

SA 16787 Z

Im Namen der  
Autark-Arbeitsgemeinschaft  
die Zentralstelle :



### **Jeder fünfte Mensch**

*in der Schweiz  
wird im Zeitraum  
eines Jahres von  
einem Unfall be-  
troffen.*

*Versichern Sie sich  
vor Ihrem Unfall!*

**Waadtländische  
Versicherung  
Lausanne**

**Jährliche Gewinnverteilung**

---

**Inserate  
im „Traktor“  
haben Erfolg !**

---

### **Traktor- Besitzer!**

Unterstützt die Bestre-  
bungen des Schweizer.  
Traktorverbandes.

Seine und eure Ziele  
sind dieselben!

# HERA

## Holzkohlengas-Generatoren für Traktoren

Wir fabrizieren und liefern Holzkohlengas-Generatoren  
für alle vorkommenden Typen von **Traktoren** für die  
Landwirtschaft und für die Industrie.



Schweizer Arbeit  
Schweizer Erfindung  
Schweizer Qualität

**HERA** Vertrieb G. m. b. H.

- ZÜRICH
- Rämistrasse 14
- Telephon 4.47.67